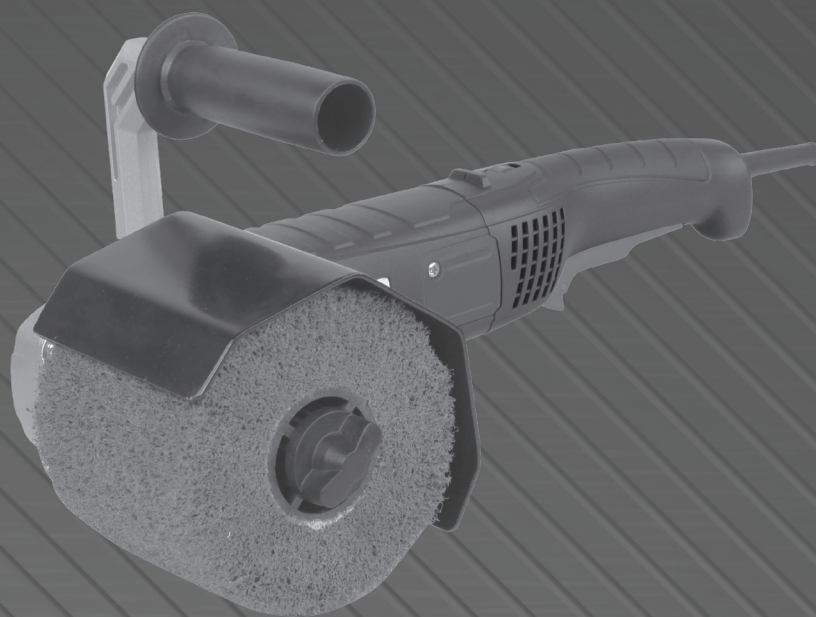




Built to last.

PRO



BSM1305
070030

EN	FR
IT	EL
BG	SL
RO	HR

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in tool damage, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

Symbols



DANGER!



CAUTION!



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Wear a safety mask.



Wear protective gloves.



Double insulation.

Specific Safety Instructions

This electrical tool will be used exclusively following the prescriptions and according to its purpose. Exclusively use accessories specifically approved by the manufacturer for their use with this electrical tool. The rotation speed of the tool used will be the value indicated on the electronic equipment at the very least. The external dimensions and the thickness of the tool used will correspond to the measurements indicated on the electronic equipment. The grinding drum and shroud, or other types of accessory, will fit correctly onto the corresponding spindle of the electrical tool.

Do not use damaged accessories. Check the application tool before each use in order to determine if it shows detachments or fissures and, in the case of grinding plates, the presence of fissures or excess wear. If the electric tool or the application tool falls to the floor, check if they are damaged or directly use an undamaged tool. Once the application tool has been checked and is in position, keep yourself and others outside the rotation plane, leaving the equipment running for one minute at maximum speed.

Use personal protection equipment. Use integral face protection and eye protection (protective glasses) in accordance with the regulations. If necessary, use a dust mask, ear protection (headphones), protective gloves, special footwear or an apron that keeps small particles caused by grinding away from your body.

Ensure other persons nearby are outside your work area. Anyone accessing the work area must be provided the adequate protection equipment. Do not leave the electrical tool running while moving it from one place to another. Regularly clean the ventilation slits of the electrical tool. Do not use the electrical tool near flammable substances. Do not use application tools requiring liquid coolants.

Backward movement and corresponding safety measures. Backlash is a sudden reaction to a jammed or blocked processing tool, such as a grinding plate, a rotating brush, etc. Jamming or blocking will lead the rotating processing tool to stop suddenly. This causes an uncontrolled acceleration of the electrical equipment at the point it became blocked, in the rotation sense opposite to that of the tool. A backlash is the consequence of an improper or inadequate use of the electrical tool. It may be avoided by means of the preventive measures, as described below. Hold the electrical tool firmly and place your body and arms in a position allowing you to offset the backlashes. Should it exist, always use the additional handle in order to have a greater control in the case of backlashes or reactions during start-up. The operator can control the backlash or reaction forces by using the appropriate precautionary measures. Never move your hand close to the application tool while it is rotating. The tool can move onto your hand in the case of a backlash.

Avoid your body from entering the area in which the electronic equipment eventually moves during backlashes. A backlash pushes the electrical tool in the opposite direction to the movement of the grinding disc at the point where it becomes blocked.

Work taking particular care near corners, sharp tubes, etc. Avoid the tool bouncing off the piece being processed and becoming jammed. The rotating application tool tends to get jammed on corners, sharp edges or when bouncing off the piece being processed. This leads to a loss of control or a backlash.

Special safety indications for roughing. Exclusively use approved roughing elements for this electrical tool with its corresponding protection cover. Roughing elements not approved for this electrical tool cannot be covered adequately therefore not being safe.

The protection cover will be firmly assembled on the electrical tool and adjusted in such a way maximum safety is achieved. That is to say, the smallest portion of the uncovered grinding agent will be facing the operator. The protection cover has the task of protecting the operator from bit becoming detached and from any eventual contact with the grinding element. The grinding elements will be used exclusively for their designated uses.

Other safety indications

Always hold the electrical tool with both hands on the corresponding surfaces (motor casing and handle). Hold smaller pieces to be processed in order to avoid their involuntary displacement. The power supply network voltage and the voltage indications on the characteristics plate must coincide.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical data	
Model:	BSM1305
Rated Voltage:	230V/50 Hz
Input power:	1300 W
Diameter:	120x100 mm
No load speed:	900-3200 rpm
Includes:	Polishing Brush

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

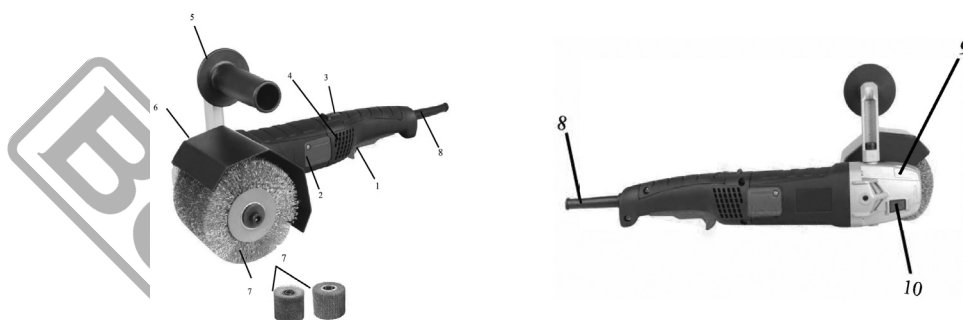
* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

START-UP

Description

1. Switch
2. Brush cover
3. Speed controller
4. Ventilation grilles
5. Handle
6. Protective housing
7. Disc/Drum/wheel (optional)
8. Cable
9. Gear head
10. Spindle lock button



OPERATION

Start-up

Disconnect the power supply plug before performing any work in the electrical equipment.

Prior to start-up

Unpack the electrical tool and check the volume handed over is complete and determine if any damage occurred during its transport.

- Press switch, keeping it pressed down.
- If you want to stop the tool, release switch.

Rotation speed controller

- To adjust the working speed, turn up or turn down the speed controller.

Tool Change

Wheel Change

- Disconnect the plug from the power supply.
- Press the spindle locking button and keep it pressed down.
- Loosen the screws with wrench and remove the drum.
- Replace the drum with the wheel that you need, screw back the nut tightly. Ensure that it is well-assembled before plugged.

Adjustment Operation

Protection cover adjustment

The burnishing machine will always be used with the protection cover in place.

- Loosen cover adjustment screw
- Adjust the protection cover in a position that is appropriate for the task to be performed and in the corresponding work position
- Adjust screw once more.



General Use Instructions

Processing of flat surfaces

- Hold the electrical tool with both hands.
- For a decorative finishing of the surface: Carefully base the electrical tool on the surface to be processed, performing a straight-line movement forward and then back.

MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Disconnect the power supply plug before performing any work in the electrical equipment.

Cleaning

Conducting dust may be deposited inside the casing when processing metals. This may have an influence on the protection insulation! Start the machine using a differential circuit breaker (maximum operating current 30 mA). Regularly clean the equipment and the ventilation slits. Cleaning frequency will depend on the material and the intensity of use. Periodically clean the lower part of the casing and the motor with dry compressed air.



ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα



KΙΝΔΥΝΟΣ!



ΠΡΟΣΟΧΗ!



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε μάσκα προστασίας.



Φοράτε γάντια προστασίας.



Διπλή μόνωση.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την χρήση για την οποία προορίζεται. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί ειδικά από τον κατασκευαστή για τη χρήση τους με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η ταχύτητα περιστροφής του χρησιμοποιούμενου εργαλείου θα είναι τουλάχιστον η τιμή που αναγράφεται στον ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Οι εξωτερικές διαστάσεις και το πάχος του χρησιμοποιούμενου εργαλείου θα αντιστοιχούν στις μετρήσεις που αναγράφονται στον ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Το τύμπανο λείανσης και το κάλυμμα, ή άλλα είδη εξαρτημάτων, θα εφαρμόζουν σωστά στον αντίστοιχο άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εξαρτήματα. Ελέγχετε το εξάρτημα πριν από κάθε χρήση για να διαπιστώσετε αν παρουσιάζει αποκολλήσεις ή ρωγμές και, στην περίπτωση των πλακών λείανσης, την ύπαρξη ρωγμών ή υπερβολικής φθοράς. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή κάποιο εξάρτημα πέσει στο πάτωμα, ελέγξτε εάν έχουν υποστεί ζημιά ή χρησιμοποιήστε άμεσα ένα εργαλείο χωρίς ζημιές. Αφού ελεγχθεί και τοποθετηθεί το εξάρτημα, κρατήστε τον εαυτό σας και τους άλλους εκτός του επιπέδου περιστροφής, αφήνοντας τον εξοπλισμό σε λειτουργία για ένα λεπτό στη μέγιστη ταχύτητα.

Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιήστε ολοκληρωμένη προστασία προσώπου και προστασία ματιών (προστατευτικά γυαλιά) σύμφωνα με τους κανονισμούς. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μάσκα σκόνης, ωτοασπίδες (ακουστικά), προστατευτικά γάντια, ειδικά υποδήματα ή μια ποδιά που κρατάει τα μικρά σωματίδια που προκαλούνται από τη λείανση μακριά από το σώμα σας.

Βεβαιωθείτε ότι άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά σας βρίσκονται εκτός του χώρου εργασίας σας. Όσοι έχουν πρόσβαση στην περιοχή εργασίας πρέπει να διαθέτουν τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας. Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία ενώ το μετακινείτε από το ένα μέρος στο άλλο. Καθαρίζετε τακτικά τις σπές εξαερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα.

Ανάκρουση και αντίστοιχα μέτρα ασφαλείας. Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση ενός εξαρτήματος, όπως μια πλάκα λείανσης, μια περιστρεφόμενη βούρτσα κ.λπ. Η εμπλοκή θα οδηγήσει το περιστρεφόμενο εξάρτημα να σταματήσει ξαφνικά. Αυτό προκαλεί μια ανεξέλεγκτη επιτάχυνση του ηλεκτρικού εξοπλισμού στο σημείο που μπλοκαρίστηκε, κατά την αντίθετη από την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου. Η ανάκρουση είναι η συνέπεια μιας ακατάλληλης ή ανεπαρκούς χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποφευχθεί μέσω των προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω. Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα και τα χέρια σας σε θέση που να σας επιτρέπει να αντισταθμίσετε τις ανακρούσεις. Σε περίπτωση που υπάρχει, χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, ώστε να έχετε μεγαλύτερο έλεγχο σε περίπτωση ανάκρουσης ή ανάκρουσης κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις ανάκρουσης χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα.

Μην πλησιάζετε ποτέ το χέρι σας κοντά στο εξάρτημα ενώ αυτό περιστρέφεται. Το εξάρτημα μπορεί να μετακινηθεί πάνω στο χέρι σας σε περίπτωση ανάκρουσης.

Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή στην οποία λειτουργεί το εργαλείο κατά τη διάρκεια της ανάκρουσης. Η ανάκρουση ωθεί το ηλεκτρικό εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του δίσκου λείανσης στο σημείο όπου μπλοκάρεται.

Εργαστείτε με ιδιαίτερη προσοχή κοντά σε γωνίες, αιχμηρούς σωλήνες κ.λπ. Αποφύγετε την ανάκρουση του εργαλείου από το τεμάχιο που επεξεργάζεται και την εμπλοκή του. Το περιστρεφόμενο εξάρτημα τείνει να μπλοκάρει σε γωνίες, αιχμηρές άκρες ή όταν αναπηδά από το υπό επεξεργασία τεμάχιο. Αυτό οδηγεί σε απώλεια ελέγχου ή σε ανάκρουση.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας για το ξεχονδρίσμα. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα εξαρτήματα ξεχονδρίσματος για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο με το αντίστοιχο κάλυμμα προστασίας. Τα εξαρτήματα ξεχονδρίσματος που δεν είναι εγκεκριμένα για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορούν να καλυφθούν επαρκώς και συνεπώς δεν είναι ασφαλή.

Το κάλυμμα προστασίας θα συναρμολογείται σταθερά στο ηλεκτρικό εργαλείο και θα ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται η μέγιστη δυνατή ασφάλεια. Δηλαδή, το μικρότερο τμήμα του ακάλυπτου μέσου λείανσης θα είναι στραμμένο προς τον χειριστή. Το προστατευτικό κάλυμμα έχει ως αποστολή να προστατεύει τον χειριστή από την αποκόλληση της μύτης και από τυχόν επαφή με το στοιχείο λείανσης. Τα στοιχεία λείανσης θα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τις προβλεπόμενες χρήσεις τους.

Άλλες ενδείξεις ασφάλειας

Κρατάτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια στις αντίστοιχες επιφάνειες (περίβλημα κινητήρα και λαβή). Κρατάτε τα μικρότερα προς επεξεργασία κομμάτια για να αποφύγετε την ακούσια μετατόπισή τους. Η τάση του δικτύου τροφοδοσίας και οι ενδείξεις τάσης στην πινακίδα τύπου πρέπει να συμπίπτουν.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BSM1305
Τάση/Συχνότητα:	230V/50 Hz
Ισχύς:	1300W
Διάμετρος τροχού:	125x100 mm
Στροφές χωρίς φορτίο:	900-3500 rpm
Περιλαμβάνει	Βούρτσα λείανσης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

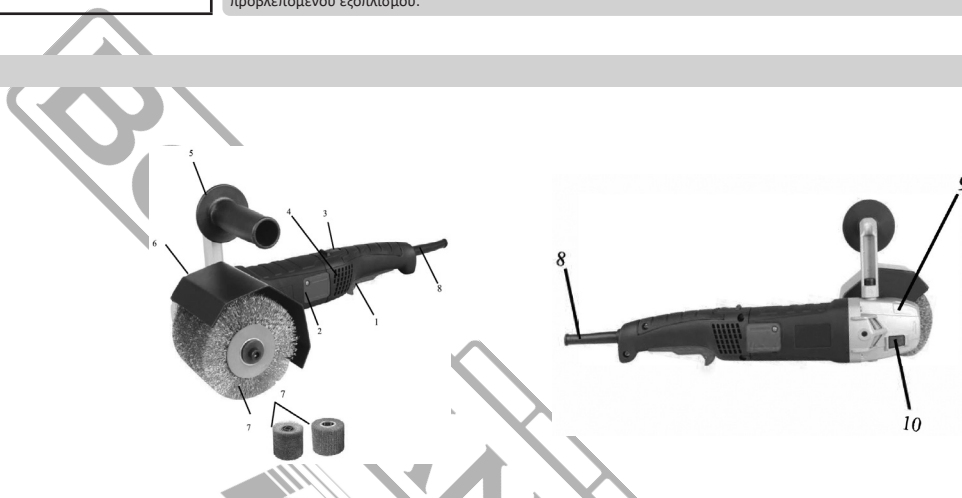
* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Περιγραφή

1. Διακόπτης
2. Κάλυμμα βούρτσας
3. Ρυθμιστής ταχύτητας
4. Γρίλιες εξαερισμού
5. Λαβή
6. Προστατευτικό περίβλημα
7. Δίσκος/τύμπανο/τροχός (προαιρετικά)
8. Καλώδιο
9. Κεφαλή γραναζιού
10. Κουμπί κλειδώματος άξονα



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Έναρξη λειτουργίας

Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

Πριν από την έναρξη λειτουργίας

Αποσυνδεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Λέγτε ότι είναι πλήρες και προσδιορίστε αν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά του.

- Πιέστε τον διακόπτη, κρατώντας τον πατημένο προς τα κάτω.
- Εάν θέλετε να σταματήσετε το εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη.

Ρυθμιστής ταχύτητας περιστροφής

- Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα εργασίας, γυρίστε προς τα πάνω ή προς τα κάτω τον ρυθμιστή ταχύτητας.

Αλλαγή εξαρτήματος

Αλλαγή τροχού

- Αποσυνδέστε το βύσμα από την παροχή ρεύματος.
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα και κρατήστε το πατημένο.
- Χαλαρώστε τις βίδες με κλειδί και αφαιρέστε το τύμπανο.
- Αντικαταστήστε το τύμπανο με τον τροχό που χρειάζεστε, βιδώστε σφιχτά το παξιμάδι. Βεβαιωθείτε ότι είναι καλά συναρμολογημένο πριν το συνδέσετε στην πρίζα.

Λειτουργία ρύθμισης

Ρύθμιση καλύμματος προστασίας

Η μηχανή στίλβωσης θα χρησιμοποιείται πάντα με το κάλυμμα προστασίας στη θέση του.

- Χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης του καλύμματος
- Ρυθμίστε το κάλυμμα προστασίας σε θέση κατάλληλη για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί και στην αντίστοιχη θέση εργασίας.
- Βιδώστε καλά τη βίδα.

Γενικές οδηγίες χρήσης

Επεξεργασία επίπεδων επιφανειών

- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια.
- Για διακοσμητικό φινιρίσμα της επιφάνειας: Στηρίξτε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο στην επιφάνεια προς επεξεργασία, εκτελώντας μια ευθύγραμμη κίνηση προς τα εμπρός και στη συνέχεια προς τα πίσω.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

Καθαρισμός

Κατά την επεξεργασία μετάλλων ενδέχεται να εναποτεθεί αγωγίμη σκόνη στο εσωτερικό του περιβλήματος. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη μόνωση προστασίας! Εκκινήστε το μηχάνημα χρησιμοποιώντας έναν διαφορικό διακόπτη (μέγιστο ρεύμα λειτουργίας 30 mA). Καθαρίζετε τακτικά τον εξοπλισμό και τις σπές εξαερισμού. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από το υλικό και την ένταση της χρήσης. Καθαρίζετε περιοδικά το κάτω μέρος του περιβλήματος και τον κινητήρα με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Avertissement: Lisez attentivement le manuel avant de l'utiliser. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des dommages à l'outil, des blessures physiques et/ou des dommages matériels. Conservez le manuel en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Symboles



DANGER!



PRUDENCE!



Porter une protection auditive.



Porter des lunettes de protection.



Porter un masque de sécurité.



Porter des gants de protection.



Double isolation.

Consignes de sécurité spécifiques

Cet outil électrique sera utilisé exclusivement selon les prescriptions et conformément à son usage. Utiliser exclusivement des accessoires spécifiquement approuvés par le fabricant pour leur utilisation avec cet outil électrique. La vitesse de rotation de l'outil utilisé sera au minimum la valeur indiquée sur l'équipement électronique. Les dimensions extérieures et l'épaisseur de l'outil utilisé correspondront aux mesures indiquées sur l'équipement électronique. Le tambour de meulage et le carénage, ou d'autres types d'accessoires, s'adapteront correctement à la broche correspondante de l'outil électrique.

Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Vérifier l'outil d'application avant chaque utilisation afin de déterminer s'il présente des décollements ou des fissures et, dans le cas des plaques de meulage, la présence de fissures ou d'une usure excessive. Si l'outil électrique ou l'outil d'application tombe par terre, vérifiez s'ils sont endommagés ou utilisez directement un outil non endommagé. Une fois que l'outil d'application a été vérifié et qu'il est en place, il convient de se tenir à l'écart du plan de rotation et de laisser l'équipement fonctionner pendant une minute à la vitesse maximale.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Utilisez une protection intégrale du visage et des yeux (lunettes de protection) conformément à la réglementation. Si nécessaire, utilisez un masque anti-poussière, des protections auditives (écouteurs), des gants de protection, des chaussures spéciales ou un tablier qui éloigne de votre corps les petites particules causées par le meulage.

Veillez à ce que les personnes se trouvant à proximité soient en dehors de votre zone de travail. Toute personne accédant à la zone de travail doit être munie de l'équipement de protection adéquat. Ne laissez pas l'outil électrique en marche lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre. Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique à proximité de substances inflammables. Ne pas utiliser d'outils d'application nécessitant des liquides de refroidissement.

Mouvement de recul et mesures de sécurité correspondantes. Le mouvement de recul est une réaction soudaine à un outil de traitement coincé ou bloqué, tel qu'une plaque de meulage, une brosse rotative, etc. Le blocage entraîne l'arrêt soudain de l'outil de traitement en rotation. Cela provoque une accélération incontrôlée de l'équipement électrique à l'endroit où il a été bloqué, dans le sens de rotation opposé à celui de l'outil. Un jeu est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou inadéquate de l'outil électrique. Il peut être évité grâce aux mesures préventives décrites ci-dessous. Tenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et vos bras dans une position vous permettant de compenser les contrecoups. S'il existe, utilisez toujours la poignée supplémentaire afin d'avoir un plus grand contrôle en cas de contrecoups ou de réactions lors du démarrage. L'opérateur peut contrôler les forces de recul ou de réaction en prenant les mesures de précaution appropriées. Ne jamais approcher la main de l'outil d'application lorsqu'il est en rotation. L'outil peut se déplacer sur votre main en cas de contrecoup.

Évitez de pénétrer dans la zone où l'équipement électronique se déplace éventuellement lors des chocs en retour. Un choc en retour pousse l'outil électrique dans la direction opposée au mouvement de la meule à l'endroit où elle est bloquée.

Travailler avec une attention particulière près des coins, des tubes pointus, etc. Évitez que l'outil ne rebondisse sur la pièce à usiner et ne se bloque. L'outil d'application rotatif a tendance à se bloquer sur les coins, les arêtes vives ou lorsqu'il rebondit sur la pièce à usiner. Cela entraîne une perte de contrôle ou un contrecoup.

Indications spéciales de sécurité pour l'ébauche. Utiliser exclusivement des éléments d'ébauche approuvés pour cet outil électrique avec le couvercle de protection correspondant. Les éléments d'ébauche non approuvés pour cet outil électrique ne peuvent pas être couverts de manière adéquate et ne sont donc pas sûrs. Le couvercle de protection sera fermement monté sur l'outil électrique et ajusté de manière à assurer une sécurité maximale. En d'autres termes, la plus petite partie de l'agent de meulage non couverte sera orientée vers l'opérateur. Le couvercle de protection a pour fonction de protéger l'opérateur contre le détachement de la mèche et contre tout contact éventuel avec l'élément de broyage. Les éléments de broyage seront utilisés exclusivement pour l'usage auquel ils sont destinés.

Autres indications de sécurité

Tenez toujours l'outil électrique avec les deux mains sur les surfaces correspondantes (boîtier du moteur et poignée). Tenir les petites pièces à traiter afin d'éviter leur déplacement involontaire. La tension du réseau d'alimentation et les indications de tension sur la plaque des caractéristiques doivent coïncider.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Données techniques	
Modèle:	BSM1305
Tension nominale:	230V/50 Hz
Puissance d'entrée:	1300 W
Diamètre:	125x100 mm
Vitesse à vide:	900-35000 tr/min
Comprend:	Brosse à polir

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

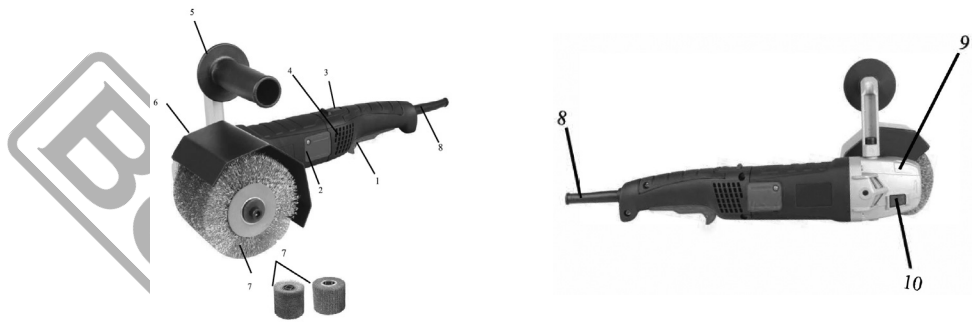
* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

DÉMARRAGE

Description

1. Interrupteur
2. Couvercle de brosse
3. Régulateur de vitesse
4. Grilles d'aération
5. Poignée
6. Boîtier de protection
7. Disque/tambour/roue (en option)
8. Câble
9. Tête d'engrenage
10. Bouton de verrouillage de la broche



FONCTIONNEMENT

Démarrage

Débranchez la fiche d'alimentation avant toute intervention sur l'équipement électrique.

Avant le démarrage

Déballer l'outil électrique, vérifier que le volume remis est complet et déterminer s'il a été endommagé pendant le transport.

- Appuyez sur l'interrupteur en le maintenant enfoncé.
- Si vous voulez arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur.

Régulateur de vitesse de rotation

- Pour régler la vitesse de travail, augmentez ou diminuez la vitesse de rotation.

Changement d'outil

Changement de roue

- Débranchez la fiche de l'alimentation électrique.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le enfoncé.
- Desserrez les vis à l'aide d'une clé et retirez le tambour.
- Remplacez le tambour par la roue dont vous avez besoin et revissez fermement l'écrou. Assurez-vous que l'appareil est bien assemblé avant de le brancher.

Opération d'ajustement

Réglage du couvercle de protection

La brunisseuse sera toujours utilisée avec le couvercle de protection en place.

- Desserrez la vis de réglage du couvercle
- Ajuster le couvercle de protection dans une position appropriée à la tâche à effectuer et dans la position de travail correspondante.
- Régler à nouveau la vis.

Instructions générales d'utilisation

Traitement des surfaces planes

- Tenir l'outil électrique à deux mains.
- Pour une finition décorative de la surface: Posez délicatement l'outil électrique sur la surface à traiter, en effectuant un mouvement rectiligne vers l'avant puis vers l'arrière.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Débranchez la fiche d'alimentation avant toute intervention sur l'équipement électrique.

Nettoyage

Lors du traitement des métaux, de la poussière conductrice peut se déposer à l'intérieur du boîtier. Cela peut avoir une influence sur l'isolation de la protection ! Démarrez la machine à l'aide d'un disjoncteur différentiel (courant de fonctionnement maximal de 30 mA). Nettoyez régulièrement l'appareil et les fentes d'aération. La fréquence de nettoyage dépend du matériau et de l'intensité de l'utilisation. Nettoyer périodiquement la partie inférieure du boîtier et le moteur avec de l'air comprimé sec.



ÉLIMINATION DES DÉCHETS DANS L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'appareil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet de les éliminer de manière écologique et différenciée grâce aux installations de collecte disponibles.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers!

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans les législations nationales, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'utensile, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Simboli



PERICOLO!



ATTENZIONE!



Indossare una protezione per l'udito.



Indossare protezioni per gli occhi.



Indossare una maschera di sicurezza.



Indossare guanti protettivi.



Doppio isolamento.

Istruzioni specifiche per la sicurezza

Questo strumento elettrico deve essere utilizzato esclusivamente secondo le prescrizioni e in base alla sua destinazione d'uso. Utilizzare esclusivamente accessori specificamente approvati dal produttore per l'uso con questo utensile elettrico. La velocità di rotazione dell'utensile utilizzato sarà almeno pari al valore indicato sull'apparecchiatura elettronica. Le dimensioni esterne e lo spessore dell'utensile utilizzato corrispondono alle misure indicate sull'apparecchiatura elettronica. Il tamburo di rettifica e il coperchio, o altri tipi di accessori, si inseriscono correttamente nel mandrino corrispondente dell'utensile elettrico.

Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare l'utensile di applicazione per verificare se presenta distacchi o fessure e, nel caso delle piastre abrasive, la presenza di fessure o usura eccessiva. Se l'utensile elettrico o l'utensile di applicazione cadono a terra, verificare se sono danneggiati o utilizzare direttamente un utensile non danneggiato. Una volta che l'utensile di applicazione è stato controllato ed è in posizione, tenersi fuori dal piano di rotazione e lasciare l'apparecchiatura in funzione per un minuto alla massima velocità.

Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Utilizzare una protezione integrale per il viso e per gli occhi (occhiali protettivi) in conformità alle norme. Se necessario, utilizzare una maschera antipolvere, una protezione per le orecchie (cuffie), guanti protettivi, calzature speciali o un grembiule che tenga lontane dal corpo le piccole particelle causate dalla macinazione.

Assicurarsi che le persone vicine siano fuori dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro deve essere dotato di dispositivi di protezione adeguati. Non lasciare l'utensile elettrico in funzione mentre lo si sposta da un luogo all'altro. Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'utensile elettrico. Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di sostanze infiammabili. Non utilizzare strumenti di applicazione che richiedono refrigeranti liquidi.

Il gioco all'indietro e le relative misure di sicurezza. Il contraccolpo è una reazione improvvisa a un utensile di lavorazione inceppato o bloccato, come una piastra di rettifica, una spazzola rotante, ecc. L'inceppamento o il blocco portano l'utensile di lavorazione rotante a fermarsi improvvisamente. Ciò provoca un'accelerazione incontrollata dell'apparecchiatura elettrica nel punto in cui si è bloccata, nel senso di rotazione opposto a quello dell'utensile. Il gioco è la conseguenza di un uso improprio o inadeguato dell'utensile elettrico. Può essere evitato con le misure preventive descritte di seguito. Impugnare saldamente l'utensile elettrico e posizionare il corpo e le braccia in modo da compensare i contraccolpi. In caso di necessità, utilizzare sempre l'impugnatura supplementare per avere un maggiore controllo in caso di contraccolpi o reazioni durante l'avviamento. L'operatore può controllare i contraccolpi o le forze di reazione adottando le opportune misure precauzionali.

Non avvicinare mai la mano all'utensile in rotazione. L'utensile può spostarsi sulla mano in caso di contraccolpo.

Evitare che il proprio corpo entri nell'area in cui l'apparecchiatura elettronica si muove durante i contraccolpi. Un contraccolpo spinge l'utensile elettrico nella direzione opposta al movimento del disco abrasivo nel punto in cui si blocca.

Lavorare facendo particolare attenzione in prossimità di angoli, tubi taglienti, ecc. Evitare che l'utensile rimbalzi sul pezzo in lavorazione e si inceppi. L'utensile rotante tende a bloccarsi su spigoli, bordi taglienti o quando rimbalza sul pezzo in lavorazione. Ciò comporta una perdita di controllo o un contraccolpo.

Indicazioni speciali di sicurezza per la sgrossatura. Utilizzare esclusivamente elementi di sgrossatura approvati per questo utensile elettrico con la relativa copertura di protezione. Gli elementi di sgrossatura non approvati per questo utensile elettrico non possono essere coperti adeguatamente e quindi non sono sicuri. Il coperchio di protezione deve essere montato saldamente sull'utensile elettrico e regolato in modo da garantire la massima sicurezza. In altre parole, la parte più piccola dell'agente di molatura scoperto sarà rivolta verso l'operatore. Il coperchio di protezione ha il compito di proteggere l'operatore dal distacco della punta e da un eventuale contatto con l'elemento di rettifica. Gli elementi di rettifica saranno utilizzati esclusivamente per gli usi previsti.

Altre indicazioni di sicurezza

Tenere sempre l'elettroutensile con entrambe le mani sulle superfici corrispondenti (involucro del motore e impugnatura). Tenere i pezzi più piccoli da lavorare per evitare che si spostino involontariamente. La tensione della rete di alimentazione e le indicazioni di tensione sulla targhetta delle caratteristiche devono coincidere.

SPECIFICHE TECNICHE

Dati Tecnici	
Modello:	BSM1305
Tensione nominale:	230V/50 Hz
Potenza in ingresso:	1300 W
Diametro:	125x100 mm
Velocità a vuoto:	900-35000 giri/min
Include:	Spazzola di lucidatura

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

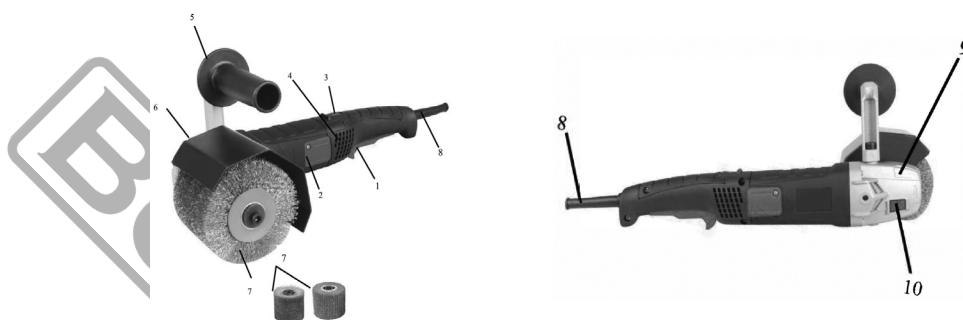
* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

AVVIAMENTO

Descrizione

1. Interruttore
2. Coperchio della spazzola
3. Regolatore di velocità
4. Griglie di ventilazione
5. Maniglia
6. Alloggiamento di protezione
7. Disco/tamburo/ruota (opzionale)
8. Cavo
9. Testa dell'ingranaggio
10. Pulsante di blocco del mandrino



FUNZIONAMENTO

Avvio

Scollegare la spina di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchiatura elettrica.

Prima della messa in funzione

Disimballare l'elettro utensile e controllare che il volume consegnato sia completo e determinare se si sono verificati danni durante il trasporto.

- Premere l'interruttore, tenendolo premuto.
- Se si desidera arrestare l'utensile, rilasciare l'interruttore.

Regolatore di velocità di rotazione

- Per regolare la velocità di lavoro, alzare o abbassare il regolatore di velocità.

Cambio utensile

Sostituzione della ruota

- Scollegare la spina dall'alimentazione.
- Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino e tenerlo premuto.
- Allentare le viti con la chiave e rimuovere il tamburo.
- Sostituire il tamburo con la ruota desiderata e riavvitare saldamente il dado. Assicurarsi che sia ben assemblato prima di collegarlo.

Operazione di regolazione

Regolazione del coperchio di protezione

La macchina per la brunitura viene utilizzata sempre con il coperchio di protezione in posizione.

- Allentare la vite di regolazione del coperchio.
- Regolare il coperchio di protezione in una posizione adeguata all'attività da svolgere e nella posizione di lavoro corrispondente.
- Regolare nuovamente la vite.

Istruzioni per l'uso generale

Lavorazione di superfici piane

- Tenere l'elettro utensile con entrambe le mani.
- Per una finitura decorativa della superficie: Appoggiare con cautela l'elettro utensile sulla superficie da lavorare, eseguendo un movimento rettilineo in avanti e poi indietro.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA

Scollegare la spina di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchiatura elettrica.

Pulizia

Durante la lavorazione dei metalli, all'interno dell'involucro può depositarsi polvere conduttiva. Ciò può influire sull'isolamento di protezione! Avviare la macchina con un interruttore differenziale (corrente massima di funzionamento 30 mA). Pulire regolarmente l'apparecchiatura e le fessure di ventilazione. La frequenza di pulizia dipende dal materiale e dall'intensità di utilizzo. Pulire periodicamente la parte inferiore dell'involucro e il motore con aria compressa asciutta.



SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alle leggi nazionali, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на инструмента, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

Символи



ОПАСНОСТ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Носете защита на слуха.



Носете предпазни средства за очите.



Носете предпазна маска.



Носете предпазни ръкавици.



Двойна изолация.

Специфични инструкции за безопасност

Този електрически инструмент ще се използва единствено съгласно предписанията и предназначението му. Използвайте изключително аксесоари, специално одобрени от производителя за използване с този електрически инструмент. Скоростта на въртене на използвания инструмент ще бъде най-малкото стойността, посочена върху електронното оборудване. Външните размери и дебелината на използвания инструмент трябва да съответстват на измерванията, посочени в електронното оборудване.

Шлифовъчният барабан и кожухът или друг вид аксесоар трябва да се монтират правилно на съответния шпиндел на електрическия инструмент.

Не използвайте повредени аксесоари. Проверявайте инструмента за нанасяне преди всяка употреба, за да установите дали има отчупвания или пукнатини, а в случай на шлифовъчни плочи - наличие на пукнатини или прекомерно износване. Ако електрическият инструмент или инструментът за нанасяне падне на пода, проверете дали са повредени или директно използвайте неповредения инструмент. След като инструментът за нанасяне е проверен и е на мястото си, пазете себе си и другите извън равнината на въртене, като оставите оборудването да работи в продължение на една минута с максимална скорост.

Използвайте лични предпазни средства. Използвайте неразделна защита на лицето и очите (защитни очила) в съответствие с разпоредбите. Ако е необходимо, използвайте противопрахова маска, предпазни средства за уши (слушалки), защитни ръкавици, специални обувки или престилка, която задържа малките частици, причинени от шлайфането, далеч от тялото ви.

Уверете се, че други хора наблизко са извън работната ви зона. На всеки, който има достъп до работната зона, трябва да се осигурят подходящи предпазни средства. Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го премествате от едно място на друго. Редовно почиствайте вентилационните отвори на електрическия инструмент. Не използвайте електрическия инструмент в близост до запалими вещества. Не използвайте инструменти за приложение, изискващи течни охлаждащи течности.

Движение назад и съответните мерки за безопасност. Обратното движение е внезапна реакция на заклещен или блокиран обработващ инструмент, като например шлифовъчна плоча, въртяща се четка и др. Заклещването или блокирането води до внезапно спиране на въртящия се обработващ инструмент. Това предизвиква неконтролируемо ускорение на електрическото оборудване в точката, в която то е блокирало, в смисъл на въртене, противоположен на този на инструмента. Задръстването е последица от неправилно или неадекватно използване на електрическия инструмент. Тя може да бъде избегната чрез превантивните мерки, описани по-долу. Дръжте здраво електроинструмента и поставете тялото и ръцете си в положение, което ви позволява да компенсирате обратните хлабини. Ако има такива, винаги използвайте допълнителната ръкохватка, за да имате по-голям контрол в случай на обратни хлабини или реакции по време на пускане. Операторът може да контролира силите на обратните хлабини или реакциите, като използва подходящи предпазни мерки.

Никога не доближавайте ръката си до инструмента за приложение, докато той се върти. Инструментът може да се премести върху ръката ви в случай на обратна сила.

Избягвайте тялото си да навлиза в зоната, в която електронното оборудване се движи по време на обратни удари. Обратният удар избухва електрическият инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в точката, в която той се блокира.

Работете с особено внимание в близост до ъгли, остри тръби и др. Избягвайте отскачането на инструмента от обработваното изделие и заклещването му. Въртящият се инструмент за нанасяне има склонност да се заклещва в ръбове, остри ръбове или когато отскача от обработвания детайл. Това води до загуба на контрол или до луфт.

Специални указания за безопасност при груба обработка. Използвайте изключително одобрени елементи за грубо обработване за този електрически инструмент със съответния защитен капак. Елементите за грубо обработване, които не са одобрени за този електрически инструмент, не могат да бъдат адекватно покрити, поради което не са безопасни.

Защитният капак ще бъде здраво монтиран върху електрическия инструмент и регулиран по такъв начин, че да се постигне максимална безопасност. Това означава, че най-малката част от непокрития шлифовъчен материал ще бъде обърната към оператора. Защитният капак има за задача да предпазва оператора от откъсване на битове и от евентуален контакт с шлифовъчния елемент. Шлифовъчните елементи се използват изключително за предназначението им.

Други показания за безопасност

Винаги дръжте електрическия инструмент с двете си ръце за съответните повърхности (корпуса на двигателя и дръжката). Дръжте по-малките парчета, които трябва да се обработват, за да избегнете неволното им преместване. Напрежението на захранващата мрежа и показанията за напрежението върху табелката с характеристиките трябва да съвпадат.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел:	BSM1305
Номинално напрежение:	230V/50 Hz
Входяща мощност:	1300 W
Диаметър:	125x100 mm
Скорост без натоварване:	900-35000 об/мин
Включва:	Четка за полиране

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

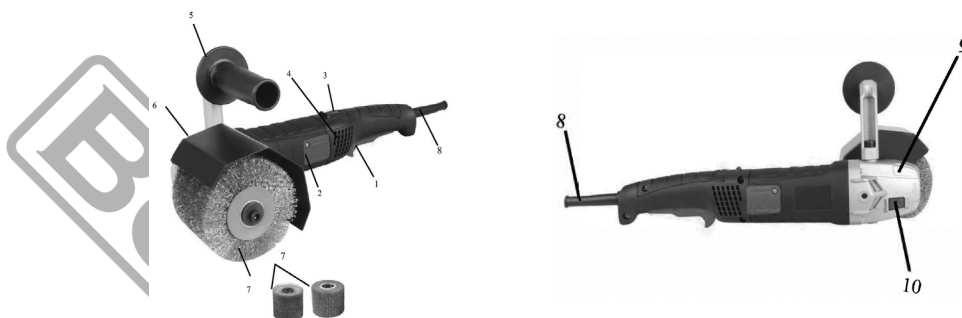
* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Описание

1. Превключвател
2. Капак на четката
3. Регулатор на скоростта
4. Вентилационни решетки
5. Дръжка
6. Защитен корпус
7. Диск/барабан/колело (по избор)
8. Кабел
9. Главата на зъбната предавка
10. Бутон за блокиране на шпиндела



РАБОТА

Стартиране

Изключете щепсела на захранването, преди да извършвате каквато и да е работа по електрическото оборудване.

Преди стартиране

Разопакувайте електрическия инструмент и проверете дали предаденият обем е пълен, както и дали по време на транспортирането му не са възникнали повреди.

- Натиснете превключвателя, като го държите натиснат надолу.
- Ако искате да спрете инструмента, освободете превключвателя.

Регулатор на скоростта на въртене

- За да регулирате работната скорост, увеличете или намалете регулатора на скоростта.

Смяна на инструмента

Смяна на колелото

- Изключете щепсела от захранването.
- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела и го задръжте натиснат.
- Разхлабете винтовете с помощта на гаечен ключ и свалете барабана.
- Заменете барабана с колелото, от което се нуждаете, завийте обратно гайката плътно. Уверете се, че е добре сглобен, преди да го включите в контакта.

Операция за регулиране

Регулиране на защитния капак

Машината за лъскане винаги се използва с поставен защитен капак.

- Разхлабете винта за регулиране на капака
- Настройте защитния капак в позиция, подходяща за изпълняваната задача, и в съответното работно положение.
- Регулирайте винта още веднъж.

Общи инструкции за употреба

Обработка на плоски повърхности

- Дръжте електроинструмента с двете си ръце.
- За декоративна обработка на повърхността: Внимателно поставете електроинструмента върху обработваната повърхност, като извършвате праволинейно движение напред и след това назад.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключете щепсела на захранването, преди да извършвате каквито и да било работи по електрическото оборудване.

Почистване на

При обработка на метали в корпуса може да се отложи проводящ прах. Това може да окаже влияние върху защитната изолация! Стартирайте машината с помощта на диференциален прекъсвач (максимален работен ток 30 mA). Редовно почиствайте оборудването и вентилационните отвори. Честотата на почистването зависи от материала и интензивността на използване. Периодично почиствайте долната част на корпуса и двигателя със сух сгъстен въздух.



ИЗХВЪРЛЯНЕ В ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират разделно и да се предават в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

VARNOSTNA NAVODILA



Opozorilo: Pred uporabo natančno preberite priročnik. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči poškodbe orodja, telesne poškodbe in/ali materialno škodo. Priročnik shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Symbols



NEVARNOST!



PREVIDNOST!



Nosite zaščito sluha.



Nosite zaščito za oči.



Nosite zaščitno masko.



Nosite zaščitne rokavice.



Dvojna izolacija.

Posebna varnostna navodila

To električno orodje se bo uporabljalo izključno v skladu s predpisi in njegovim namenom. Uporabljajte izključno pribor, ki ga je proizvajalec posebej odobril za uporabo s tem električnim orodjem. Hitrost vrtenja uporabljenega orodja bo najmanj enaka vrednosti, navedeni na elektronski opremi. Zunanje mere in debelina uporabljenega orodja ustrezajo meritvam, navedenim na elektronski opremi.

Brusilni bobn in pokrov ali druge vrste dodatkov se pravilno namestijo na ustrezno vreteno električnega orodja.

Ne uporabljajte poškodovane dodatne opreme. Pred vsako uporabo preverite orodje za nanašanje, da ugotovite, ali so na njem odlomki ali razpoke, pri brusilnih ploščah pa prisotnost razpok ali prevelike obrabe. Če električno orodje ali orodje za nanašanje pade na tla, preverite, ali sta poškodovana, ali neposredno uporabite nepoškodovano orodje. Ko je orodje za nanašanje preverjeno in nameščeno, sebe in druge osebe zadržite zunaj ravnine vrtenja, pri čemer pustite opremo delovati eno minuto z največjo hitrostjo.

Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Uporabljajte integralno zaščito obraza in oči (zaščitna očala) v skladu s predpisi. Po potrebi uporabite masko proti prahu, zaščito za ušesa (slušalke), zaščitne rokavice, posebno obutev ali predpasnik, ki majhne delce, ki nastanejo pri brušenju, zadrži stran od telesa.

Prepričajte se, da so druge osebe v bližini zunaj vašega delovnega območja. Vsi, ki dostopajo do delovnega območja, morajo imeti na voljo ustrezno zaščitno opremo. Električnega orodja ne puščajte delovati, medtem ko ga prenašate z enega mesta na drugo. Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja. Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi. Ne uporabljajte orodij za nanašanje, ki zahtevajo tekoča hladilna sredstva.

Gibanje nazaj in ustrezni varnostni ukrepi. Povratno gibanje je nenadna reakcija na zataknilo ali blokirano obdelovalno orodje, kot je brusilna plošča, vrteča se krtača itd. Zaradi zatikanja ali blokiranja se vrteče obdelovalno orodje nenadoma ustavi. To povzroči nenadzorovano pospeševanje električne opreme na mestu, kjer se je blokirala, v smislu vrtenja, ki je nasprotno od vrtenja orodja. Zaostanek je posledica nepravilne ali neustrezne uporabe električnega orodja. Izogniti se ji je mogoče s preventivnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju. Električno orodje držite trdno ter telo in roke postavite v položaj, ki omogoča izravnavo povratnih udarcev. Če obstaja, vedno uporabite dodatni ročaj, da boste imeli večji nadzor v primeru povratnih udarcev ali reakcij med zagonom. Upravljalavec lahko nadzoruje povratne sile ali sile reakcije z uporabo ustreznih varnostnih ukrepov. Nikoli ne približujte roke aplikacijskemu orodju, medtem ko se to vrti. Orodje se lahko v primeru povratne sile premakne na vašo roko.

S telesom ne vstopajte v območje, v katerem se elektronska oprema med povratnimi udarci premika. Pri povratnem udarcu se električno orodje potisne v nasprotni smeri od gibanja brusilnega krožnika na mestu, kjer pride do blokade.

Pri delu bodite še posebej previdni v bližini vogalov, ostrih cevi itd. Preprečite, da bi se orodje odbilo od obdelovanega kosa in se zataknilo. Vrtljivo orodje za nanašanje se rado zatakne na robovih, ostrih robovih ali pri odbijanju od obdelovanega kosa. To povzroči izgubo nadzora ali povratni zamik.

Posebni varnostni napotki za grobo obdelavo. Uporabljajte izključno odobrene elemente za grobo obdelavo za to električno orodje z ustreznim zaščitnim pokrovom. Elementov za grobo obdelavo, ki niso odobreni za to električno orodje, ni mogoče ustrezno pokriti, zato niso varni.

Zaščitni pokrov bo trdno nameščen na električno orodje in nastavljen tako, da bo dosežena največja varnost. To pomeni, da bo najmanjši del nepokritega brusilnega sredstva obrnjen proti upravljalcu. Zaščitni pokrov ima nalogo, da ščiti upravljalca pred odtrganjem bita in morebitnim stikom z brusilnim elementom. Brusilni elementi se bodo uporabljali izključno za predvidene namene.

Druge varnostne navedbe

Električno orodje vedno držite z obema rokama na ustreznih površinah (ohišje motorja in ročaj). Manjše obdelovane kose držite tako, da se izognete njihovemu nenamernemu premikanju. Napetost električnega omrežja in podatki o napetosti na ploščici z značilnostmi se morajo ujemati.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki	
Model:	BSM1305
Nazivna napetost:	230V/50 Hz
Vhodna moč:	1300 W
Premjer:	125x100 mm
Hitrost brez obremenitve:	900-35000 vrtlj./min
Vključuje:	Čopič za poliranje

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

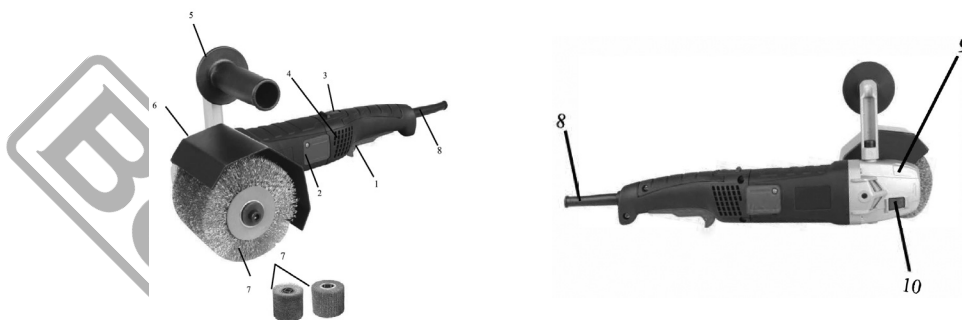
* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

ZAGON

Opis

1. Stikalo
2. Pokrov krtače
3. Regulator hitrosti
4. Prezračevalne rešetke
5. Ročaj
6. Zaščitno ohišje
7. Disk/ boben/kolesce (po izbiri)
8. Kabel
9. Zobniška glava
10. Gumb za zaklepanje vretena



DELOVANJE

Zagon

Pred kakršnim koli delom na električni opremi iztaknite vtič iz električnega omrežja.

Pred začetkom delovanja

Razpakirajte električno orodje in preverite, ali je predana prostornina popolna, ter ugotovite, ali je med prevozom prišlo do poškodb.

- Pritisnite stikalo in ga držite pritisnjeno.
- Če želite orodje ustaviti, sprostite stikalo.

Regulator hitrosti vrtenja

- Če želite prilagoditi delovno hitrost, obrnite regulator hitrosti navzgor ali navzdol.

Zamenjava orodja

Zamenjava kolesa

- Odklopite vtič iz napajalnika.
- Pritisnite gumb za zaklepanje vretena in ga držite pritisnjene.
- S ključem sprostite vijake in odstranite boben.
- Zamenjajte bobn s kolesom, ki ga potrebujete, in trdno privijte matico. Prepričajte se, da je dobro sestavljen, preden ga priključite.

Operacija prilagajanja

Nastavitev zaščitnega pokrova

Stroj za strojno poliranje se vedno uporablja z nameščenim zaščitnim pokrovom.

- Sprostite vijak za nastavitev pokrova
- Nastavite zaščitni pokrov v položaj, ki je primeren za opravilo, ki ga je treba opraviti, in v ustrezen delovni položaj.
- Še enkrat nastavite vijak.



Splošna navodila za uporabo

Obdelava ravnih površin

- Električno orodje držite z obema rokama.
- Za dekorativno obdelavo površine: Električno orodje previdno položite na površino, ki jo obdelujete, z ravnimi gibi naprej in nato nazaj.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pred kakršnim koli delom na električni opremi iztaknite vtič iz električnega omrežja.

Čiščenje

Pri obdelavi kovin se lahko v ohišju usede prevodni prah. To lahko vpliva na zaščitno izolacijo! Stroj zaženite z uporabo diferencialnega odklopnika (največji obratovalni tok 30 mA). Redno čistite opremo in prezračevalne reže. Pogostost čiščenja je odvisna od materiala in intenzivnosti uporabe. Spodnji del ohišja in motorja redno čistite s suhim stisnjenim zrakom.



OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Only for EU countries

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijaznem obratu za recikliranje.

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in tool damage, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

Symbols



DANGER!



CAUTION!



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Wear a safety mask.



Wear protective gloves.



Double insulation.

Specific Safety Instructions

This electrical tool will be used exclusively following the prescriptions and according to its purpose. Exclusively use accessories specifically approved by the manufacturer for their use with this electrical tool. The rotation speed of the tool used will be the value indicated on the electronic equipment at the very least. The external dimensions and the thickness of the tool used will correspond to the measurements indicated on the electronic equipment. The grinding drum and shroud, or other types of accessory, will fit correctly onto the corresponding spindle of the electrical tool.

Do not use damaged accessories. Check the application tool before each use in order to determine if it shows detachments or fissures and, in the case of grinding plates, the presence of fissures or excess wear. If the electric tool or the application tool falls to the floor, check if they are damaged or directly use an undamaged tool. Once the application tool has been checked and is in position, keep yourself and others outside the rotation plane, leaving the equipment running for one minute at maximum speed.

Use personal protection equipment. Use integral face protection and eye protection (protective glasses) in accordance with the regulations. If necessary, use a dust mask, ear protection (headphones), protective gloves, special footwear or an apron that keeps small particles caused by grinding away from your body.

Ensure other persons nearby are outside your work area. Anyone accessing the work area must be provided the adequate protection equipment. Do not leave the electrical tool running while moving it from one place to another. Regularly clean the ventilation slits of the electrical tool. Do not use the electrical tool near flammable substances. Do not use application tools requiring liquid coolants.

Backward movement and corresponding safety measures. Backlash is a sudden reaction to a jammed or blocked processing tool, such as a grinding plate, a rotating brush, etc. Jamming or blocking will lead the rotating processing tool to stop suddenly. This causes an uncontrolled acceleration of the electrical equipment at the point it became blocked, in the rotation sense opposite to that of the tool. A backlash is the consequence of an improper or inadequate use of the electrical tool. It may be avoided by means of the preventive measures, as described below. Hold the electrical tool firmly and place your body and arms in a position allowing you to offset the backlashes. Should it exist, always use the additional handle in order to have a greater control in the case of backlashes or reactions during start-up. The operator can control the backlash or reaction forces by using the appropriate precautionary measures. Never move your hand close to the application tool while it is rotating. The tool can move onto your hand in the case of a backlash.

Avoid your body from entering the area in which the electronic equipment eventually moves during backlashes. A backlash pushes the electrical tool in the opposite direction to the movement of the grinding disc at the point where it becomes blocked.

Work taking particular care near corners, sharp tubes, etc. Avoid the tool bouncing off the piece being processed and becoming jammed. The rotating application tool tends to get jammed on corners, sharp edges or when bouncing off the piece being processed. This leads to a loss of control or a backlash.

Special safety indications for roughing. Exclusively use approved roughing elements for this electrical tool with its corresponding protection cover. Roughing elements not approved for this electrical tool cannot be covered adequately therefore not being safe.

The protection cover will be firmly assembled on the electrical tool and adjusted in such a way maximum safety is achieved. That is to say, the smallest portion of the uncovered grinding agent will be facing the operator. The protection cover has the task of protecting the operator from bit becoming detached and from any eventual contact with the grinding element. The grinding elements will be used exclusively for their designated uses.

Other safety indications

Always hold the electrical tool with both hands on the corresponding surfaces (motor casing and handle). Hold smaller pieces to be processed in order to avoid their involuntary displacement. The power supply network voltage and the voltage indications on the characteristics plate must coincide.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical data	
Model:	BSM1305
Rated Voltage:	230V/50 Hz
Input power:	1300 W
Diameter:	125x100 mm
No load speed:	900-35000 rpm
Includes:	Polishing Brush

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

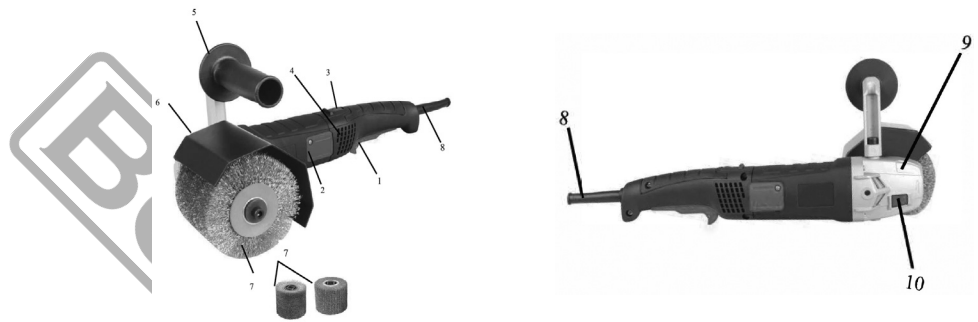
* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

START-UP

Description

1. Switch
2. Brush cover
3. Speed controller
4. Ventilation grilles
5. Handle
6. Protective housing
7. Disc/Drum/wheel (optional)
8. Cable
9. Gear head
10. Spindle lock button



OPERATION

Start-up

Disconnect the power supply plug before performing any work in the electrical equipment.

Prior to start-up

Unpack the electrical tool and check the volume handed over is complete and determine if any damage occurred during its transport.

- Press switch, keeping it pressed down.
- If you want to stop the tool, release switch.

Rotation speed controller

- To adjust the working speed, turn up or turn down the speed controller.

Tool Change

Wheel Change

- Disconnect the plug from the power supply.
- Press the spindle locking button and keep it pressed down.
- Loosen the screws with wrench and remove the drum.
- Replace the drum with the wheel that you need, screw back the nut tightly. Ensure that it is well-assembled before plugged.

Adjustment Operation

Protection cover adjustment

The burnishing machine will always be used with the protection cover in place.

- Loosen cover adjustment screw
- Adjust the protection cover in a position that is appropriate for the task to be performed and in the corresponding work position
- Adjust screw once more.

General Use Instructions

Processing of flat surfaces

- Hold the electrical tool with both hands.
- For a decorative finishing of the surface: Carefully base the electrical tool on the surface to be processed, performing a straight-line movement forward and then back.

MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Disconnect the power supply plug before performing any work in the electrical equipment.

Cleaning

Conducting dust may be deposited inside the casing when processing metals. This may have an influence on the protection insulation! Start the machine using a differential circuit breaker (maximum operating current 30 mA). Regularly clean the equipment and the ventilation slits. Cleaning frequency will depend on the material and the intensity of use. Periodically clean the lower part of the casing and the motor with dry compressed air.



ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

UPUTE O SIGURNOSTI



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem alata, tjelesnom ozljedom i/ili oštećenjem imovine. Priručnik čuvajte na sigurnom mjestu za buduću referencu.

Simboli



OPASNOS



OPREZ!



No site zaštite za sluh.



Nosite zaštitu za oči.



Nosite zaštitnu masku.



No site zaštitne rukavice.



Dvostruka izolacija.

Posebne sigurnosne upute

Ovaj električni alat koristit će se isključivo prema propisima i prema svrsi. Isključivo koristite pribor koji je odobren od strane proizvođača za upotrebu s ovim električnim alatom. Brzina okretanja alata koji se koristi bit će najmanje vrijednosti navedene na elektroničkoj opremi. Vanjske dimenzije i debljina alata koji se koristi odgovarat će mjerenjima navedenim na elektroničkoj opremi. Brusni bubanj i zaštita, ili drugi tipovi pribora, pravilno će se postaviti na odgovarajući vreteno električnog alata.

Ne koristite oštećeni pribor. Provjerite aplikacijski alat prije svake upotrebe kako biste utvrdili ima li odvajanja ili pukotina i, u slučaju brusnih ploča, prisutnost pukotina ili prekomjernog trošenja. Ako električni alat ili aplikacijski alat padne na pod, provjerite jesu li oštećeni ili izravno koristite neoštećeni alat. Nakon što je aplikacijski alat provjeren i postavljen, držite se i druge izvan rotacijske ravnine, ostavljajući opremu da radi jednu minutu na maksimalnoj brzini.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Koristite integralnu zaštitu lica i zaštitu očiju (zaštitne naočale) u skladu s propisima. Ako je potrebno, koristite masku za prašinu, zaštitu za uši (slušalice), zaštitne rukavice, posebnu obuću ili pregaču koja sprječava da sitne čestice nastale brušenjem dođu do vašeg tijela.

Osigurajte da se druge osobe u blizini nalaze izvan vašeg radnog područja. Svim osobama koje pristupaju radnom području treba osigurati adekvatnu zaštitnu opremu. Ne ostavljajte električni alat uključenim dok ga premještate s jednog mjesta na drugo. Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih tvari. Ne koristite aplikacijske alate koji zahtijevaju tekuće rashladno sredstvo.

Kretanje unatrag i odgovarajuće sigurnosne mjere. Backlash je nagla reakcija na zaglavljenju ili blokiranu obradnu alatku, poput brusnog tanjura, rotirajuće četke itd. Zaglavljivanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajuće obradne alatke. To uzrokuje nekontroliranu ubrzanost električne opreme u smjeru suprotnom od smjera alatke. Backlash je posljedica nepravilne ili nedovoljne uporabe električnog alata. Može se izbjeći primjenom preventivnih mjera, kako je opisano u nastavku. Čvrsto držite električni alat i postavite tijelo i ruke u položaj koji vam omogućuje da ublažite backlash. Ako postoji, uvijek koristite dodatnu ručku kako biste imali veću kontrolu u slučaju backlasha ili reakcija tijekom pokretanja. Operator može kontrolirati sile backlasha ili reakcije koristeći odgovarajuće mjere opreza. Nikada ne približavajte ruku alatki za obradu dok se ona okreće. Alatka se može pomaknuti prema vašoj ruci u slučaju backlasha.

Spriječite ulazak tijela u područje u kojem se električna oprema eventualno kreće tijekom backlasha. Backlash gura električni alat u suprotnom smjeru od kretanja brusnog diska na mjestu gdje se zaglavi.

Radite s posebnom pažnjom u blizini uglova, oštih cijevi itd. Izbjegavajte da alatka odskoči s obrađenog komada i zaglavi se. Rotirajuća aplikacijska alatka ima tendenciju zaglavljivanja na uglovima, oštrim rubovima ili prilikom odskakanja s obrađenog komada. To dovodi do gubitka kontrole ili backlasha.

Posebne sigurnosne upute za grubu obradu. Isključivo koristite odobrene elemente za grubu obradu za ovaj električni alat s odgovarajućim zaštitnim poklopcem. Elementi za grubu obradu koji nisu odobreni za ovaj električni alat ne mogu se adekvatno pokriti i stoga nisu sigurni.

Zaštitni poklopac bit će čvrsto sastavljen na električnom alatu i prilagođen na način da se postigne maksimalna sigurnost. To znači da će najmanji dio nezaštićenog brusnog sredstva biti okrenut prema operatoru. Zaštitni poklopac ima zadatak zaštititi operatora od odvajanja bita i eventualnog kontakta s brusnim elementom. Brusni elementi koristit će se isključivo za njihove namjene.

Ostale sigurnosne upute

Uvijek držite električni alat s obje ruke na odgovarajućim površinama (kućište motora i ručka). Držite manje komade koje treba obraditi kako biste izbjegli njihovo nehotično pomicanje. Naponska mreža i naponske oznake na pločici karakteristika moraju se podudarati.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model:	BSM1305
Napon:	230V/50 Hz
Ulazna snaga:	1300 W
Promjer:	120x100 mm
Brzina bez opterećenja:	900-3200 o/min
Uključuje:	Polirajuću četku

* Proizvođač zadržava pravo da napravi manje promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih karakteristika i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

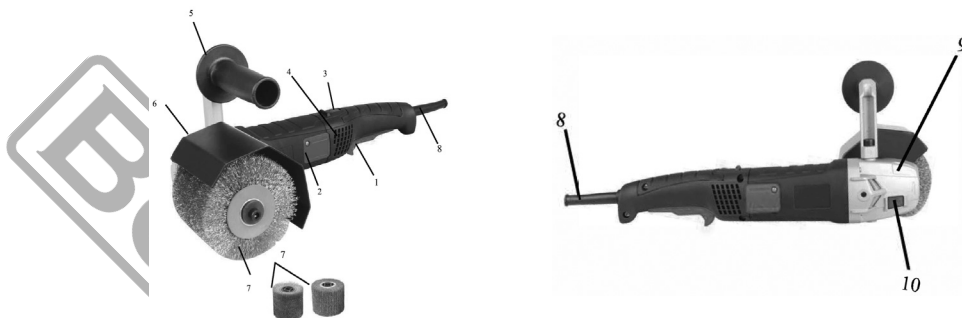
* Da biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, moraju se obavljati samo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s priloženom opremom. Korištenje proizvoda s nepriloženom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štetu nastalu korištenjem neusklađene opreme.

POKRETANJE

Opis

1. Prekidač
2. Poklopac četke
3. Regulator brzine
4. Ventilacijske rešetke
5. Ručka
6. Zaštitno kućište
7. Disk/bubanj/kotač (opcionally)
8. Kabel
9. Glava prijenosa
10. Gumb za zaključavanje vretena



RAD

Pokretanje

Isključite utikač iz električne utičnice prije obavljanja bilo kakvih radova na električnoj opremi.

Prije pokretanja

Izvadite električni alat i provjerite je li isporučena količina potpuna i utvrdite je li došlo do oštećenja tijekom transporta.

- Pritisnite prekidač, držeći ga pritisnutim.
- Ako želite zaustaviti alat, otpustite prekidač.

Regulator brzine vrtnje

- Za podešavanje radne brzine, okrenite regulator brzine prema gore ili prema dolje.

Zamjena alata

Zamjena kotača

- Isključite utikač iz električne utičnice.
- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena i držite ga pritisnutim.
- Otpustite vijke ključem i uklonite bubanj.
- Zamijenite bubanj kotačem koji vam je potreban, čvrsto zavrnite maticu. Provjerite je li dobro sastavljen prije nego što ga priključite.

Podešavanje operacije

Podešavanje zaštitnog poklopca

Brusilica će uvijek biti korištena s postavljenim zaštitnim poklopcem.

- Otpustite vijak za podešavanje poklopca
- Podesite zaštitni poklopac u položaj koji je prikladan za obavljanje zadatka i u odgovarajući radni položaj.
- Još jednom zategnite vijak.

Opće upute za uporabu

Obrada ravnih površina

- Držite električni alat s obje ruke.
- Za dekorativno završavanje površine: Pažljivo postavite električni alat na površinu koju želite obraditi i izvodite ravnomjerno kretanje naprijed i natrag.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Isključite utikač iz električne utičnice prije obavljanja bilo kakvih radova na električnoj opremi.

Čišćenje

Prilikom obrade metala, može se nakupiti provodljiva prašina unutar kućišta. To može utjecati na izolaciju zaštite! Pokrenite stroj koristeći prekidač diferencijalne struje (maksimalna radna struja 30 mA). Redovito čistite opremu i ventilacijske otvore. Učestalost čišćenja ovisit će o materijalu i intenzitetu uporabe. Periodično očistite donji dio kućišta i motor suhim komprimiranim zrakom.



EKOLOŠKO ZBRINJAVANJE

Kako biste izbjegli oštećenja tijekom transporta, alat se mora isporučiti u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odložiti na odgovarajući način. Plastični dijelovi alata označeni su prema svojem materijalu, što omogućuje ekološko i diferencirano uklanjanje zbog dostupnih postrojenja za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom sukladno nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji su dosegli kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupiti i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki prihvatljivo.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balais, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricatori. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kablot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personeli i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilce in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, dušilke itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na plošči naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZETA I OGRANIČENJA GARANCIJE

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd.).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, tlmiče atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ	ГARANЦИЈА
BG	NMK
Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.	Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компания, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електрични алатки на нашата компания се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, дросели и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE	GARANCIA
RO	HUN
Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încărcătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelteile trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.	Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încărcătoare, chokere etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifiant și sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, fojtók stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektro-mos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említett-tettektől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-sigħat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lil-kumpanija jew lil ħanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZZJONIET U RESTRIZZJONIET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jirrisultaw b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, chokes eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma ħażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiġa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jippreżenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estit jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, min-barra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, estranguladores, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predložena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovog oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku nieprofesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, dławiki itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".